

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Automobile Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-25)

#### Reimbursement of certain expenses — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, appearing below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following the date of this publication.

The purpose of the Draft Regulation is to increase the amount reimbursed by the Société to an accident victim for expenses incurred for the correction of a scar or deformity, for physiotherapy and for transportation by private automobile.

The Société anticipates no impact on businesses, particularly small and medium-sized businesses.

Additional information may be obtained by contacting Ms. Lucie Samson, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, S-4-11, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4262.

Any interested person having comments to make concerning this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

JULIE BOULET,  
*Minister of Transport*

### Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses\*

Automobile Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-25, s. 195, pars. 15 and 16)

**1.** The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses is amended by striking out “, physiotherapy” in the first paragraph of section 10.

**2.** The Regulation is amended by inserting the following after section 10:

“**10.1.** Expenses incurred for purposes of receiving physiotherapy qualify for reimbursement up to 15 prescribed treatment sessions.

These expenses qualify for reimbursement up to a maximum amount of 35\$ per session.”.

**3.** Section 11 of the Regulation is amended

(1) by substituting “section 9, 10 or 10.1” for “section 9 or section 10” in the first paragraph;

(2) by substituting “53\$” for “49\$” in the second paragraph.

**4.** The first paragraph of section 13 of the Regulation is amended

(1) by substituting “280\$” for “258\$” in subparagraph 1;

(2) by substituting “415\$” for “387\$” in subparagraph 2;

(3) by substituting “625\$” for “580\$” in subparagraph 3;

(4) by substituting “835\$” for “774\$” in subparagraph 4.

\* The most recent amendments to the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, approved by Order in Council 1925-89 dated 13 December 1989 (1989, *G.O.* 2, 4661), were made by the Regulation approved by Order in Council 879-2002 dated 8 August 2002 (2002, *G.O.* 2, 4401). For earlier amendments, see the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2007, updated to 1 September 2007.

**5.** The first paragraph of section 13.1 of the Regulation is amended

(1) by substituting “925\$” for “860\$” in subparagraph 1;

(2) by substituting “465\$” for “430\$” in subparagraph 2;

(3) by substituting “925\$” for “860\$” in subparagraph 3;

(4) by substituting “465\$” for “430\$” in subparagraph 4.

**6.** The following is substituted for section 16 of the Regulation:

“**26.** Expenses incurred for transportation by private automobile qualify for reimbursement up to 0,145\$ per kilometre travelled.

With prior approval by the Société, these expenses qualify for reimbursement up to 0,41\$ per kilometre travelled, in the following instances:

(1) where the victim’s state of health precludes the use of public transit;

(2) where public transit does not serve the itinerary that must be travelled;

(3) where transportation by private automobile is more economical than using public transit or taking a taxi.

The amounts provided in this section are fixed in accordance with the amendments made by the Conseil du trésor to the Directive sur les frais remboursables lors d’un déplacement et autres frais inhérents, Decision 194603 dated 30 March 2000.

However, such amendments have effect only from 1 January following their adoption by the Conseil du trésor and apply only in respect of expenses actually incurred as of that date.”.

**7.** Schedule III to the Regulation is amended by deleting section 26.

**8.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

## Draft Regulation

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### Municipal elections and referendums — Tariff of remuneration payable — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums, appearing below, may be made by the Minister of Municipal Affairs and Regions on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to increase the amounts prescribed in the Regulation to take into account the increase in the Consumer Price Index since the Regulation was last amended in October 2005. They are increased by 4.6%.

Further information may be obtained by contacting Élène Delisle, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 3<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 691-2022, fax: 418 644-5772.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Municipal Affairs and Regions, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3.

NATHALIE NORMANDEAU,  
*Minister of Municipal Affairs and Regions*